

ВЕСТНИК

**Московского информационно-технологического университета –
Московского архитектурно-строительного института**

2022

№ 4

Москва
2022

ВЕСТНИК

Московского информационно-технологического университета –
Московского архитектурно-строительного института

Moscow Information and Technology University – Moscow Architecture and Construction Institute REVIEW

Свидетельство о регистрации
ПИ № ФС77-71685 от 23.11.2017 г.

ISSN 2619-046X

№ 4 / 2022

Издается с 2017 г.

Выходит 4 раза в год

Учредитель:

Автономная некоммерческая
организация высшего образования
«Московский информационно-
технологический университет –
Московский архитектурно-строительный
институт»

Издатель:

Автономная некоммерческая
организация высшего образования
«Московский информационно-
технологический университет –
Московский архитектурно-строительный
институт»

Адрес редакции:

117447, г. Москва, ул. Введенского,
д. 1 «А»

Адрес издателя:

109316, г. Москва, Волгоградский
проспект, д. 32, корп. 11

Интернет-адрес:

<http://mitu-masi.ru/>

**E-mail: Semenova.D@mfua.ru,
Bessarabova.N@mfua.ru**

На сайте «Объединенного каталога “Пресса России”» можно оформить подписку на печатную версию журнала «Вестник Московского информационно-технологического университета – Московского архитектурно-строительного института» по подписному индексу Э66012, а так же подписаться через интернет-магазин «Пресса по подписке»

Отдел рекламы и подписки:

Тел. (499) 979-00-99, доб. 1134

E-mail: Semenova.D@mfua.ru

Главный редактор

Г.А. Забелина

кандидат педагогических наук, доцент,
ректор Московского информационно-технологического
университета – Московского архитектурно-
строительного института

Редакционная коллегия:

Строительство и архитектура

доктор технических наук, профессор Т.В. Колесникова
доктор технических наук, профессор В.М. Овсянников
доктор физико-математических наук, профессор
А.А. Локтев

доктор технических наук, доцент В.П. Сычев
доктор технических наук, профессор Г.И. Ефремов
доктор архитектуры, профессор В.В. Пищулина
доктор архитектуры, профессор Р.М. Муксинов
кандидат архитектуры, доцент Е.А. Булгакова
кандидат архитектуры, профессор Л.В. Петрова
кандидат архитектуры, доцент М.Ф. Уткин
кандидат архитектуры, доцент Г.И. Быкова
кандидат архитектуры, доцент Г.И. Наумкин
кандидат архитектуры, доцент Б.Л. Крундышев
кандидат архитектуры, доцент Н.В. Дубынин

Филология

доктор филологических наук, профессор М.Я. Блох
доктор педагогических наук З.И. Курцева
доктор филологических наук, профессор Н.Н. Соловьева
доктор филологических наук, профессор С.П. Толкачев
доктор педагогических наук, доцент В.Д. Янченко
доктор филологических наук, профессор Н.Н. Запольская
доктор филологических наук, профессор С.В. Сапожков
доктор филологических наук, доцент П.В. Морослин
кандидат педагогических наук, доцент Н.Н. Ширяева
кандидат филологических наук, доцент С.В. Левичева
кандидат филологических наук О.В. Афанасьева

Психология

доктор психологических наук, профессор А.К. Осницкий
доктор психологических наук Е.А. Бауэр
доктор медицинских наук М.М. Аксенов
кандидат психологических наук, доцент Т.В. Гольцова
кандидат психологических наук, доцент Е.В. Омельчанко
кандидат психологических наук Е.Л. Бокуть
кандидат психологических наук А.Л. Рассказова

Ответственные редакторы:

кандидат исторических наук, доцент
Н.В. Бессарабова
Тел. (499) 979-00-99, доб. 1135
E-mail: Bessarabova.N@mfua.ru

Д.А. Семёнова
Тел. (499) 979-00-99, доб. 1134
E-mail: Semenova.D@mfua.ru

© Московский информационно-технологический
университет – Московский архитектурно-
строительный институт, 2022

Содержание

СТРОИТЕЛЬСТВО И АРХИТЕКТУРА

<i>Е.А. Булгакова</i> Перспективы развития профессии архитектора в условиях цифровизации	7
<i>Е.А. Дьячкова</i> Практический опыт внедрения игровых методик в обучение архитектурных специальностей	13
<i>Л.В. Петрова, М.В. Горячкина</i> Сохранение социокультурной и национальной идентичности при ревалоризации промышленного наследия (на примере памятников промышленного зодчества России и Китая).....	21
<i>А.С. Субботин, В.В. Бимбирис</i> Положительные аспекты применения цифровых технологий при восстановлении разрушенной городской среды	28
<i>А.Р. Забегина, Е.А. Булгакова</i> Технологии информационного моделирования как инструмент проектирования архитектурных объектов	36
<i>А.Р. Забегина</i> Роль и место технологий моделирования (ТИМ) в современном архитектурном проектировании	42
<i>М.В. Бузаева, О.В. Агеева, И.А. Антипова</i> Полимерные базальтоволоконные композиты в строительстве	49
<i>А.А. Арский</i> Учет эффективного радиуса при строительстве и эксплуатации логистического центра	55

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>С.Н. Самарская</i> Лингвистические средства создания авторской интенции (на материале публицистической статьи Д. Гранина «Прописанные навечно»)	59
<i>Д.Ю. Сырышева</i> Экзистенциальное осмысление прошлого в повести Н.Е. Дьячковской «Исповедь исчезнувших».....	67
<i>Т.А. Батурина</i> Языковые средства реализации идеологической модальности при освещении военного конфликта на Украине (на материале заголовков новостных текстов СМИ)	73
<i>Е.В. Петрова</i> Семантический суплемент риска концепта «удача» в языковом сознании носителей польской и русской лингвокультур.....	79

А.В. Титова

Прозвища военачальников как социумно-прецедентный феномен
военной субкультуры 83

И.В. Балканов, И.А. Мурог

Военная терминология в межъязыковом субтитровании
(на примере сериала «The Liberator») 89

Т.Ю. Давыдова, Д.В. Балаганов, Д.В. Глухов

Современные подходы к исследованию
синхронно-переводческой деятельности 96

Е.В. Черных

Межъязыковая интерференция в переводе
как единство процесса и результата 102

С.В. Левичева, Е.С. Разумовская

Особенности перевода туристической терминологии 110

ПСИХОЛОГИЯ

А. Поляцкина, Е.Н. Скрипачева

Психологическая характеристика социальной идентичности
у подростков, занимающихся футболом 117

А.С. Землянская

Психологическая подготовка студентов к волонтерской деятельности
посредством авторской программы «Лидеры ДОБРА» 125

Е.Д. Липатова

Особенности самоотношения у юношей и девушек,
/переживших эмоциональное насилие 134

В.В. Мусихин

Подходы к изучению психических процессов,
оказывающих влияние на изучение иностранных языков 142

И. Литвинова, Е.Н. Скрипачева

Некоторые теоретико-практические аспекты работы
со стрессоустойчивостью военнослужащих 147

Приглашение к публикации 152

Contents

CONSTRUCTION AND ARCHITECTURE

E.A. Bulgakova

Prospects for the development of the architect profession
in the conditions of digitalization..... 7

E.A. Diachkova

Practical experience of using game methods in teaching architectural specialties 13

L.V. Petrova, M.V. Goriachkina

Preservation of socio-cultural and national identity while revalorizing
industrial heritage. The experience of China and Russia 21

A.S. Subbotin, B.B. Bimbiris

Positive aspects of the use of digital technologies
while restoring of the destroyed urban environment..... 28

A.R. Zabegina, E.A. Bulgakova

Information modeling technologies as a tool for designing architectural objects 36

A.R. Zabegina

The role and place of Building Information Modeling (BIM)
in modern architectural design 42

M.V. Buzaeva, O.V. Ageeva, I.A. Antipova

Polymer basalt fiber composites in construction 49

A.A. Arskiy

Consideration of the effective radius during the construction and operation
of the logistics center..... 55

LINGUISTICS

S.N. Samarskaya

Linguistic means of expressing the author's intention
(based on the material of D. Granin's journalistic article «Prescribed forever»)..... 59

D.Yu. Syryseva

Existential understanding of the past in the novella
«Confession of the Disappeared» by N.E. Dyachkovskaya 67

T.A. Baturina

Linguistic means of ideological modality in the coverage of the military conflict
in Ukraine (on the material of media headlines) 73

E.V. Petrova

Semantic risk supplement of the «luck» concept
in native speakers' linguistic consciousness
of the polish and russian linguocultures 79

A.V. Titova

Military leaders' nicknames as a socium precedent phenomenon of military subculture 83

<i>I.V. Balkanov, I.A. Murog</i> Military terminology in interlingual subtitling (exemplified by «The Liberator» miniseries).....	89
<i>T.Yu. Davydova, D.V. Balaganov, D.V. Glukhov</i> Modern approaches to simultaneous interpretation activity research	96
<i>E.V. Chernykh</i> Crosslanguage interference in translation as a unity of process and result	102
<i>S.V. Levicheva, E.S. Razumovskaya</i> Features of translation of tourist terminology	110

PSYCHOLOGY

<i>A. Polyatskina, E.N. Skripacheva</i> Psychological characteristics of social identity in teenagers playing football	117
<i>A.S. Zemlyanskaya</i> Psychological preparation of students for volunteering through the author's program «Leaders of GOOD»	125
<i>E.D. Lipatova</i> Features of self-attitude among boys and girls having suffered emotional abuse.....	134
<i>V.V. Musikhin</i> Approaches to the study of mental processes influencing the study of foreign languages	142
<i>I. Litvinova, E.N. Skripacheva</i> Some theoretical and practical aspects of working with the stress resistance of military personnel	147
<i>The invitation to the publication</i>	152